

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 49 (1923)  
**Heft:** 26

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

**ABONNEMENTS :**

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :  
Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

**COMITÉ DE RÉDACTION**

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

**MEMBRES :**

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THREVENAZ, architecte. — Genève : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
LAUSANNE, Jumelles, 4.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE**

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.  
F. ROUGE, libraire.

**ANNONCES :**

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à  
l'Indicateur Vaudois  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.



## CAMILLE BAUER, BALE

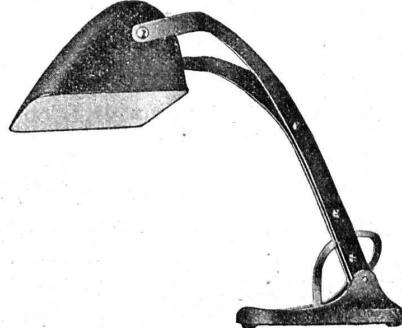


### Lampe idéale pour pupitre et lecture

Haute intensité lumineuse.  
Rayonnement vers le bas.



9



La lumière ne touche pas les yeux.

Lampe solide, pratique et bon marché.

DEMANDEZ LES PRIX

## S. A. Hasler

ci-devant  
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

## Berne



### Appareils téléphoniques

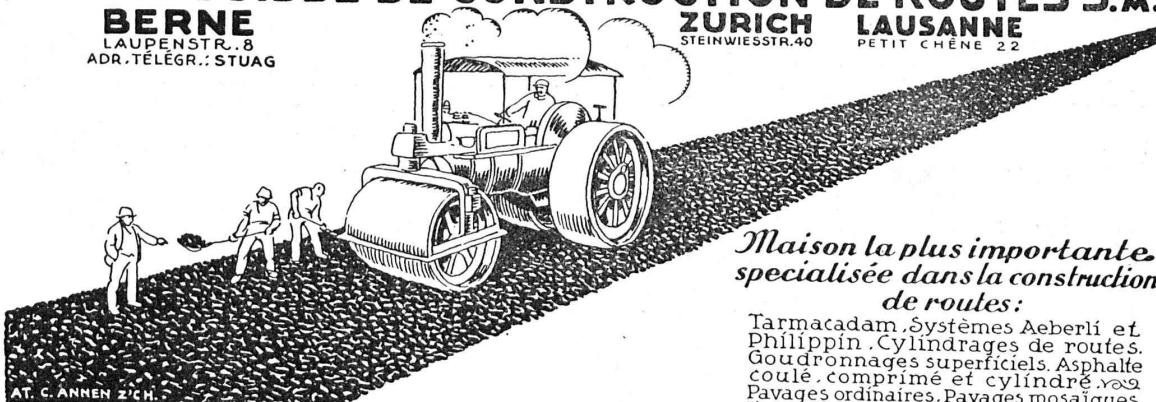
Prix-courant sur demande

# SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

**BERNE**  
LAUPENSTR. 8  
ADR. TÉLEGR.: STUAG

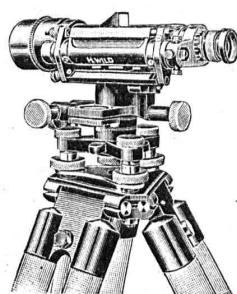
**ZURICH**  
STEINWIESSTR. 40

**LAUSANNE**  
PETIT CHÈNE 22



*Maison la plus importante  
spécialisée dans la construction  
de routes:*

Tarmacadam. Systèmes Aeberli et Philippin. Cylindrages de routes. Goudronnages superficiels. Asphalté coulé comprimé et cylindré. Pavages ordinaires. Pavages mosaïques. Fournitures de pavés et gravier cassé.



LE NIVEAU  
PARFAIT

## Les Niveau et Théodolite **WILD**

sont les meilleurs instruments de géodésie.

Prix avantageux.

Demandez catalogues à la

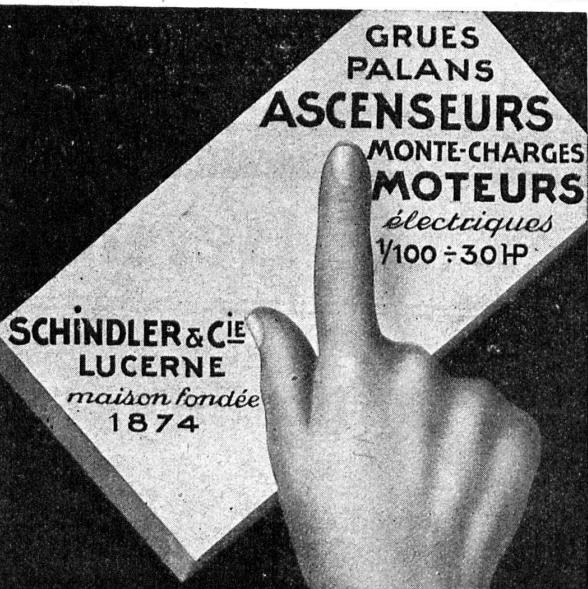
**Société Anon. de Vente - Heerbrugg**  
des instruments de géodésie Henri Wild (St-Gall)

## Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité du béton. Protège le béton et les métaux contre l'eau acidulée, les eaux de terrains marécageux, etc. "Moyen anti-rouille."

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN



## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

# GAMSITE

PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines

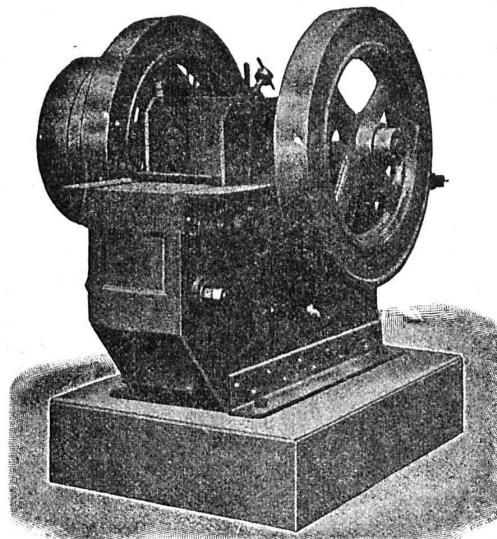
Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 15, Brigue

# CONCASSEURS

Nouvelle construction avec tige broyeuse et excentrique combinée en une seule pièce.

Disponible en magasin modèles N° II à X.  
Rendement de 30 à 150 m<sup>3</sup>.



Fabrication suisse de tout premier ordre.

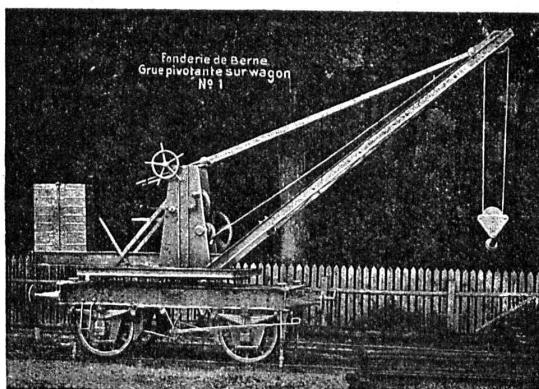
**ROBERT AEBI & Cie S. A., ZURICH**

Maison fondée en 1880

**Société des USINES de LOUIS de ROLL**  
Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.68



**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

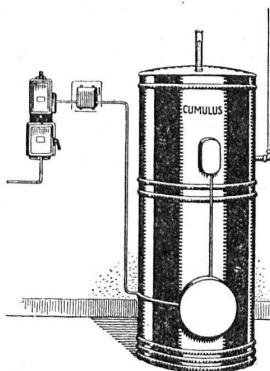
**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.  
Projets et Devis sont à disposition.

## Le chauffe-eau électrique « Cumulus » TYPE ÉCONOMIQUE

offre des avantages considérables par rapport aux chauffe-eau ordinaires.



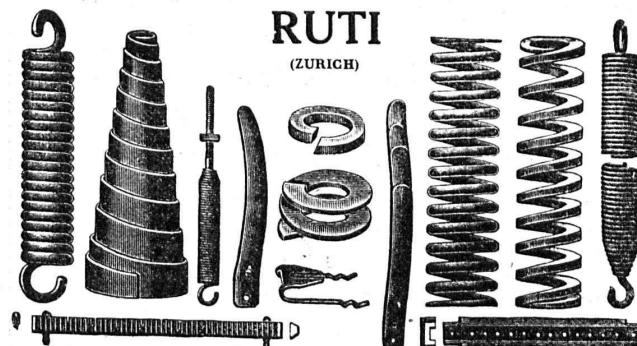
Demandez  
notre prospectus 63

Fabrique  
d'Appareils électriques  
**Fr. SAUTER S. A.**  
BALE

Bureau technique à Genève  
25, Boulev. Georges Favon

## BAUMANN & Cie

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



### RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

### RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU

#### RONDELLES A RESSORT

### Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

## Nos spécialités brevetées :

### GRUES A TOUR PIVOTANTES MONTE-CHARGES RAPIDES

débrayage automatique

### BÉTONNIÈRES

### TREUILS RAPIDES

etc., etc., etc.

**Société Générale de  
Matériel d'Entrepreneurs, S. A., Zurich**

21<sup>e</sup>, Rue Weinberg

Tél. Hottingen 90.99

# FONDERIE PAUL PERRET & C<sup>ie</sup>, LAUSANNE

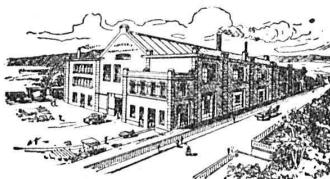
Rue de Genève - Tél. 26.60

Maison fondée en 1895

Rue de Genève - Tél. 26.60

## Fonderie de Fer

Fontes pour machines sur modèles et au troussseau, jusqu'à 10,000 kg. — Fontes de bâtiments et de voirie. Articles en séries. Fontes spéciales pour l'industrie chimique.



## Fonderie de Cuivre

Bronzes phosphoreux, aluminium et tous autres alliages. — Installation moderne. Machines à mouler. — Livraisons rapides.

### Nouveau !

breveté

### Important !

breveté

# SUBOX

La couleur à base de plomb qui fera époque ; expérimenté depuis plusieurs années ; emploi très avantageux.

## Métallisation par simple enduit.

Meilleure protection contre toutes les intempéries auxquelles seraient exposés :

Fer, Fer-blanc, Bois, Ciment, Carton, Eternit, etc.

## Subox - Rongeur de Rouille

Se suffit à lui-même ; ne nécessite pas d'autre couleur. (Nuance gris foncé.)

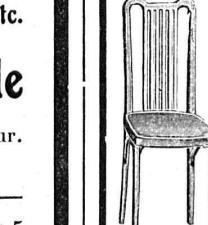
Fabrication par S. A. SUBOX, Langstr., 187, Zurich 5

Représentant général pour la Suisse :

PAUL KUONI, Sonnenquai, 3, Zurich I.

Représent. p<sup>r</sup> les cantons de St. Gall, Thurgovie & Appenzell : S. A. SALZMANN & Cie, Geltenwilenstr. 18, St. Gall.

Demandez prospectus et offres.



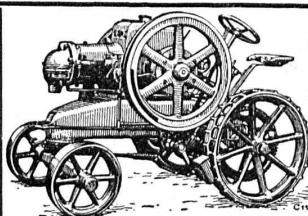
## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES

Horgen-Claris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

## AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules etc.



## AUTO-MOTEUR à huile lourde « BULLDOG » Marque LANZ, 12 HP.

pouvant servir comme tracteur sur route. Fonctionnement irréprochable à l'huile lourde, consommation du combustible par jour de travail seulement 5 francs approximatif.

Demandez offres s. v. p. à

Ed. Blatter & Cie, Walchestr., 21, Zurich

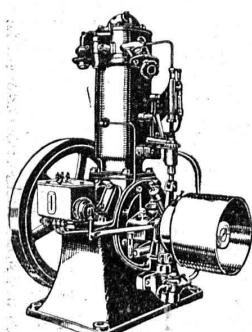
## WEBER & C<sup>ie</sup>, Uster-Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

# MOTEURS

à huile lourde,  
à pétrole lampant,  
à essence ou à gaz  
pour l'industrie,  
pour l'agriculture  
et pour bateaux de transport  
et de pêche



Machines automobiles à scier et à fendre le bois de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES



## UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE

Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées par procédé électrique breveté.

### USINE À MÂCHE

Chaînes en tous genres pour l'Industrie. Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs. Chaînes à lier pour chemins de fer. Chaînes de charge pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR  
TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE  
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE  
H. HESS & Cie, PILGERSTEG-RUTI (ZURICH)

# COMMUTATEUR ÉTOILE-TRIANGLE

pour moteurs asynchrones à induit en court-circuit

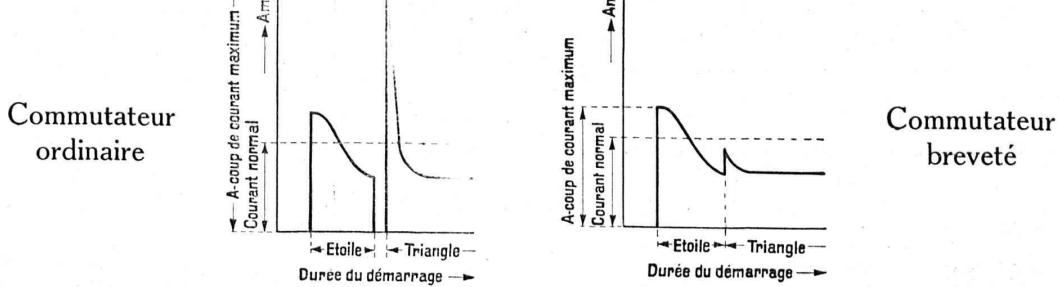
## Nouvelle construction brevetée

L'emploi du commutateur étoile-triangle ordinaire se borne à des moteurs jusqu'à 2 KW, en raison de l'à-coup de courant à l'enclenchement de la connexion triangle.

Le nouveau commutateur, munis de résistances de choc,

## sans interruption de circuit

permet l'emploi de moteurs à induit en court-circuit jusqu'à 30 KW.



Ces diagrammes ont été relevés au démarrage d'un moteur de 7,5 KW, 220 Volt, 1500 T.|min., sous 1/3 de charge normale.

Vérifié par l'Association Suisse des Electriciens.

## Avantages des moteurs à induit en court-circuit :

Frais d'achat et d'installations réduits. - Absence de bagues et balais. - Insensibilité aux mauvais traitements. - Facteur de puissance et rendement meilleurs.

S. A. des Produits Electrotechniques

# SIEMENS

ZURICH - Löwenstrasse 35

Téléphone Selnau 53.44

## IMPRIMERIE LA CONCORDE LAUSANNE

Direction :

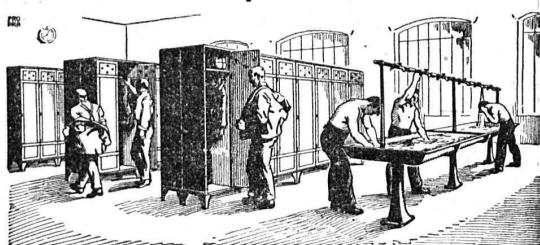
Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques  
Tirages en couleurs, illustrations, Labours  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

## KEMPF & C°, Hérisau

Téléphone 167

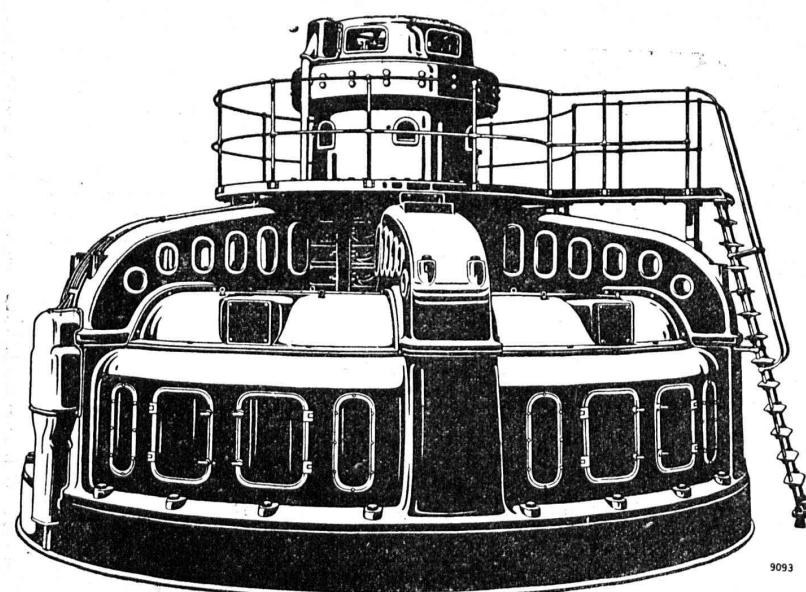


**Armoires pour habits en fer forgé**  
Installations complètes pour garde-robés et lavabos.

SOCIÉTÉ ANONYME

# BROWN, BOVERI & Cie, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 21 59



## Génératrices

à courant alternatif et

à courant continu  
pouvant être accouplées avec  
turbines hydrauliques

Centrales hydroélectriques

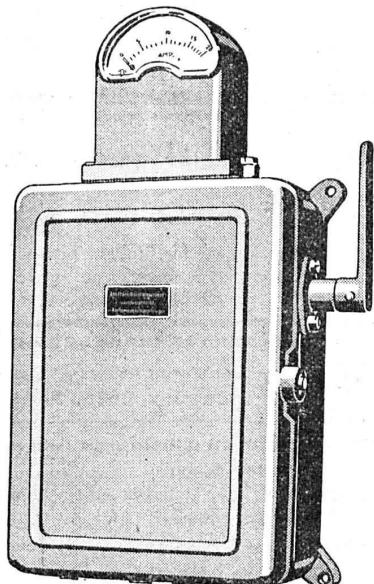
# CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :  
5, Grand-Chêne

Bureau de LAUSANNE (Suisse)  
Téléphone 53.28

Adr. télegr. :  
Maierélec, Lausanne



## Gros appareillage

## Tableaux de distribution

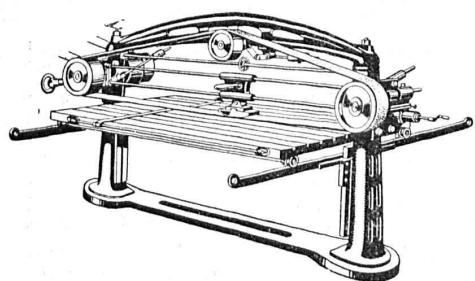
## Coffrets de manœuvre

## Appareillage pour montage en plein air



# Rauschenbach

## Machines modernes à travailler le bois



Machine à poncer et à polir  
type H B S.

Demandez  
catalogues et devis.

ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.  
SCHAFFHOUSE

Représentant exclusif pour la Suisse Romande:  
(à l'exception du Jura Bernois)

M. C. Félix, Boulevard de Grancy 8, Lausanne.

## Travaux d'asphaltage

en tous genres.

Plaques isolatrices en Asphalte  
en toutes épaisseurs et en tous genres.

Parquet sur asphalte  
Asphalte isolant

HENRI BRÄNDLI, HORGGEN

Fabrique d'Asphalte, de Carton bitumé et de Ciment ligneux.

Téléphone 38.

Eternit



Eternit Niederurnen

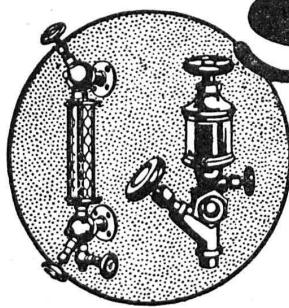
## Garantie

## contre les ouragans

Excellent ardoise pour couvertures  
et revêtements de façades

Durée illimitée  
Garantie 10 ans

Revêtements intérieurs de plafonds  
et parois



# SULZER

ARMATURES  
et  
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour  
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.



Catalogues sur demande.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

## ACIÉRIES THOS. FIRTH & SONS LTD., SHEFFIELD (ANGLETERRE)

REPRÉSENTANT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE :

Téléphone : Hottingen 49.55      G. LECOULTRE      Höschgasse 75, ZURICH 8

Premiers fabricants des aciers inoxydables « FIRTH STAINLESS » pour tous les usages, en barres, tôles, fils, tubes, pièces forgées, pièces coulées, etc. — Aciers rapides « SPEEDICUT », aciers pour outils, aciers de construction, pièces de forge, outillage, etc, etc.

STOCK A ZURICH



## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S.A.)

Lausanne, Vevey, Genève  
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

### GRANIT DU TESSIN

CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

Fabriques de Carreaux en ciment pour dallages  
Tuyaux en ciment

Carreaux céramiques pour dallages et revêtements  
Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.

Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève



## Usines de Lampes Electriques Aarau S.A. AARAU

Lampes vides d'air et à remplissage gazeux



Bureau d'Ingénieurs et Entreprise de Travaux Publics et Bâtiments

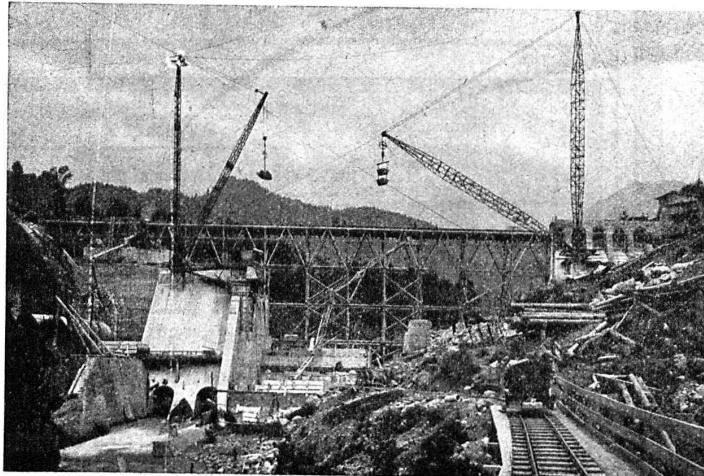
Tél. Selnau 11.90

## LOCHER & Cie, ZURICH

Talstrasse, 12

### TRAVAUX HYDRAULIQUES

Usines hydro-électriques. Fondations pneumatiques  
Installations d'accumulation hydraulique.  
Travaux de navigation fluviale.  
Ponts. Tunnels. Galeries.



### BATIMENTS INDUSTRIELS

Travaux en béton armé. Toitures imperméables.  
Pavages en asphalte coulé et comprimé.

Constructions modernes en bois  
Système breveté. Calcul statique rigoureux.

### Nouvelles spécialités :

Fondations à l'aide de pieux en béton armé  
(Système Franki).

Assèchement de fouilles par abaissement de la nappe souterraine.

Découpage au chalumeau sous l'eau.

S. A. des Forces Motrices du Wäggital. Barrage de Rempen.